申請編號	
Application No.	

(本欄不必填寫 for official use only)

「青年委員自薦計劃」申請表

Member Self-recommendation Scheme for Youth Application Form

在填寫本申請表前,請先細閱<u>須知事項</u>。Please read the <u>Points-to-Note</u> carefully before you complete this form.

個人資料 PERSONAL PARTICULARS						
稱謂 □先生Mr □女士Ms □小姐Miss □太太Mrs □博士Dr(Degree) □醫生Dr(Medical)						
Title: □教授Prof □其他(請註明)Others (please specify):						
中文姓名						
Name in Chinese:		(如香港身份諮/護昭所表	s as shown on Hone	g Kong Identity Card/Passport	相片
中文姓名電碼			70 0 10 3 17 100 100 100 100 100 100 100 100 100	, 45 510 111 011 110 110	S Hong Raching Cara Language	(可選擇提供)
Chinese Name in Code:			(和禾出)	7.//\±00.6C== == =l===	Hana Vana Hantitu Cand	D1 .
英文姓名			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ri刀i豆片 //、 as snow.	n on Hong Kong Identity Card	(ontional)
		(姓氏	Surname)		(名字 Given Names) (optional)
Name in English:		(如香港身份證/護照所示	as shown on Hong	g Kong Identity Card/Passport)
別名(如適用)						
Other Name (if applicable):			1			
性別	□男M □	立女F	出生日期 Date	of Birth:	/ /	(日DD)/(月MM)/(年YYYY)
Gender:			出土口///,			(122), (/1111), (/1111)
香港身份證號碼			護照號碼		簽發地點	
Hong Kong Identity		()	Passport No.:		Place of Issue	e:
Card No.:			(只適用於未能提供香港		only for applicants who canno	t provide Hong Kong Identity Card No.)
是否香港永久性居民?		□是`	Yes □否No	國籍		
Are you a Hong Kong Perman	nent Resident?	□走	1es □⊟No	Nationality:		
流動電話號碼			電郵地址			
Mobile Phone No.:			Email Address:			
通訊地址 Correspondence A	ddress:					
Many Carrespondence 11	iddi 055					
能講或能寫的語言/方言(豆	叮選擇多於一項	() 口中?	文 Chinese ロ	英文 English	□廣東話 Cantone	ese 口普通話 Putonghua
Languages/Dialects that you of		□其化	他(請註明)Otl	ners (please sp	ecify):	
(may choose more than one it	em):					
	教育及	資格 El	DUCATION AN	D QUALIFIC	CATIONS	
教育程度 □	小學 Primary	□中學	Secondary	大專 Post-Se	econdary □大學 U	Iniversity
	大學學位以上		•	27(4) 1000 21	=/(-	
現正/曾就讀的學校(可選擇	^{擇填寫)School}	(s) Atten	ding/Attended (o	ptional):		
	_				∄ From	至 To
<u>學校 School</u>	討	程及級是	別 Programme ar	nd Class	(月MM/年YYYY)	(月MM/年YYYY)
X端山之谷+47 (Lu)英田)						
獲取資格(如適用) Qualifications Attained (if applicable):						
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

職業/專業 OCCUPATION/PROFESSION				
請在下列各項選擇一項最能代表你的職業/專業:				
Please choose <u>one</u> of the following which best describes your occupat	□ 保險業 Insurance □ 法律 Legal □ 製造業 Manufacturing industry □ 市場推廣 Marketing □ 醫療衞生服務 Medical and health services □ 地產及建造業 Real estate and construction □ 宗教 Religious □ 社會企業及社會創新 Social enterprise and soci innovation □ 社會福利 Social welfare □ 體育 Sports □ 學生 Student □ 高等教育 Tertiary education □ 航運交通及物流 Transport and logistics □ 批發及零售 Wholesale and retail □ 其他(請註明)Others (please specify):	al		
現時職位(如適用) Current Employment (if applicable): <u>公司/機構 Company/Organisation</u> <u>職銜 Post Title</u>	業務性質 Nature of Business (月MM/年Y	_		
過去工作經驗(如適用) Past Working Experience (if applicable) 公司/機構 Company/Organisation 職銜 Post Title 業務性質	E Nature of Business (月MM/年YYYY) (月MM/年YYYY)			

申請編號	
Application No.	C CC : 1 1

(本欄不必填寫 for official use only)

興趣/專業知識 INTEREST/EXPERTISE						
請註明你對下列那方面有興趣關注或有專業知識(可選擇多於一項):						
Please indicate your interest/expertise in any of the following fields (may choose more than one item):						
	漁農業 Agriculture and fisheries				Labour matters	
	上訴委員會 Appeal boards				Land and housing	
	藝術、演藝事業及文化 Arts, performing arts and	d culture		治安 Law a		
	兒童事務 Children matters				Legal matters	
	創意產業(包括廣告、建築、設計、數碼娛樂			牌照事務]	-	
	樂、印刷及出版,以及電視)Creative industries	(nufacturing industry	
	advertising, architecture, design, digital entertainm	ent, film, music,			利 Offenders' well	
	printing and publishing, and television)				大衞生 Public health Science and techn	
	地區事務(例如參加「地區青年社區建設委員會 年發展及公民教育委員會」)District matters (e.				Social innovation	ology
	in "District Youth Community Building Committee				Social welfare	
	Youth Development and Civic Education Committee				Sports and recreat	ion
	教育 Education	ec)			Telecommunication	
	長者事務 Elderly matters			貿易 Trade		on and orougening
	環境問題 Environmental matters		-		大物流 Transport and	d logistics
	金融(包括會計、銀行、保險及證券) Finance	(including		信託基金「	_	5
	accountancy, banking, insurance and securities)				Youth matters	
	性別課題 Gender matters			其他(請註	三明)Others (please	specify):
	酒店及旅遊 Hotel and tourism					
	青年發展項目(如適用)YOUTI	H DEVELOPME	NT	PROGRA	MMES (if applicat	ole)
請註明你現正/曾參加由民政及青年事務局籌辦的青年發展項目,及/或香港青少年制服團體(可選擇多於一項): Please indicate the Youth Development Programmes organised by the Home and Youth Affairs Bureau (HYAB), and/or Youth Uniformed Groups in Hong Kong, that you are joining/have joined (may choose more than one item): □ YDC青年大使計劃 Youth Development Commission (YDC) Youth Ambassadors Programme 青年發展委員會的資助計劃(請註明)Funding Schemes of Youth Development Commission (please specify)¹: □ 多元卓越獎學金 Multi-faceted Excellence Scholarship (MES) Scheme □ 香港青年服務團 Service Corps □ 青少年制服團體(請註明)Youth Uniformed Groups (UGs) (please specify)²: □ 其他項目(請註明)Other programmes (please specify):						
社會服務(如適用) COMMUNITY SERVICE (if applicable)						
Nar	委員會 / 團體 / 活動名稱 me of Board / Committee / Organisation / Activity	<u>職位</u> <u>Capacit</u>	У		由 F <u>rom</u> (月MM/年YYYY)	至 To (月MM/年YYYY)

¹ 資助計劃包括: (一) 青年生涯規劃活動資助計劃、(二) 青年正向思維活動資助計劃、(三) 青年歷奇訓練活動資助計劃等 Funding Schemes include: (i) Funding Scheme for Youth Life Planning Activities, (ii) Youth Positive Thinking Activities or (iii) Youth Adventure Training Activities, etc.

 $^{^2}$ 十一個由民政及青年事務局提供經常資助的制服團體包括香港童軍總會、香港女童軍總會等,其他制服團體請參閱民政及青年事務局的網頁 The eleven UGs receiving recurrent subventions from the HYAB include The Scout Association of Hong Kong, The Hong Kong Girl Guides Association, etc.

申請的委員會 COMMITTEE(S) APPLIED FOR

請選擇你想加入的政府委員會。你可以申請加入最多兩個政府委員會,請在適當方格內填上「1」及「2」來表明你的選擇及其優次(1 為首選,2 為次選)。

Please indicate which committee(s) you wish to join. You may apply for joining at most two committees. Please prioritise your preference in the boxes below by filling in "1" (first choice) and "2" (second choice).

青年發展委員會轄下凝聚青年行動小組

就落實《青年發展藍圖》內有關凝聚青年的各項措施出謀獻策。

Action Group on Youth Engagement under the Youth Development Commission

To advise on implementing the youth engagement initiatives as set out in the Youth Development Blueprint.

「伙伴倡自強」社區協作計劃諮詢委員會

就所有有關協作計劃的事宜向民政及青年事務局常任秘書長提供意見;審核 和建議社會企業項目撥款申請;以及監察和評估獲資助項目的成效。

Advisory Committee on Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme

To advise the Permanent Secretary for Home and Youth Affairs on all matters related to the administration of the Programme; to examine and recommend funding applications for social enterprises projects; and to monitor and evaluate the effectiveness of funded projects.

資優教育諮詢委員會

就「資優教育基金」的運用及管理、香港資優教育的策略性發展, 以及推動資優教育的新措施和項目,向教育局局長提供建議。

Advisory Committee on Gifted Education

To advise the Secretary for Education on the use and management of the Gifted Education Fund, strategic development of gifted education in Hong Kong as well as new measures and initiatives for promoting gifted education.

「老有所為活動計劃」諮詢委員會

向社會福利署就「老有所為活動計劃」(計劃)的政策方向、宣傳 策略和活動計劃提供意見,以及評選及嘉許傑出活動計劃。

Advisory Committee of 'The Opportunities for the Elderly Project'

To advise the Social Welfare Department on the Opportunities for the Elderly Project (OEP) in the area of policy direction, publicity strategies and programme planning; and to adjudicate and award the outstanding OEP programmes.

回收基金諮詢委員會

就回收基金的整體管理,包括宣傳和推廣、持份者的諮詢和參與、申請 和審核的安排、監察機制等,以及與基金運作相關的事宜,向政府提出 建議。

Advisory Committee on Recycling Fund

To advise and make recommendations to the Government on matters relating to the overall administration, including publicity and promotion, consultation and engagement of stakeholders, application and assessment arrangements, monitoring mechanism etc., and matters relating to the operation of the Recycling Fund.

社會工作訓練及人力策劃諮詢委員會

就所有有關社會工作者的教育和培訓事宜,包括為切合福利服務需 求而進行的人力策劃,向政府提供意見。

Advisory Committee on Social Work Training and Manpower Planning

To advise the Government on all matters related to education and training of social workers, including the planning of manpower to meet welfare needs

旅館牌照簽發諮詢小組

就是否批准或拒絕酒店/賓館牌照申請及是否對牌照施加任何發牌 條件申請向旅館業監督給予意見及提出建議。

Advisory Panel on Licensing of Hotels and Guesthouses

To advise and make recommendations to the Hotel and Guesthouse Accommodation Authority on whether to approve or refuse the applications for hotel/guesthouse licence and whether to impose any condition(s) on the licence.

上訴委員團(地產代理條例)

上訴委員團(地產代理條例)是根據《地產代理條例》(第511章)而成立的,負責處理反對地產代理監管局所作的發牌或紀律處分決定而向房屋局局長提出的上訴。

Appeal Panel (Estate Agents Ordinance)

The Appeal Panel (Estate Agents Ordinance) is set up under the Estate Agents Ordinance (Cap. 511) to deal with appeals lodged to the Secretary for Housing against the licensing or disciplinary decisions of the Estate Agents Authority.

蒲魯賢慈善信託基金委員會

根據《蒲魯賢慈善信託基金條例》管理該基金,並決定基金的運用以達致《條例》下基金的目標;以及決定與基金資金投資有關的所有事宜。

Brewin Trust Fund Committee

To manage the fund pursuant to the Brewin Trust Fund Ordinance and determine all matters concerning the application of the fund and the fulfilment of the fund's objectives under the Ordinance, and all matters concerning the investment of the moneys of the fund.

方便營商諮詢委員會

就制訂和推行利便商界遵規的計劃及措施,向財政司司長提供意見及彙報,務求在保障公眾利益的同時,確保香港的營商環境更具競爭力。

Business Facilitation Advisory Committee

To advise and report to the Financial Secretary the development and implementation of programmes and measures to facilitate business compliance with government regulations and to sustain a competitive regulatory environment for business in Hong Kong while safeguarding public interest.

中醫中藥發展委員會

就推動香港中醫中藥業發展的方向及長遠策略,包括中醫服務發展、人才培訓及專業發展、科研發展及中藥產業發展(包括中藥檢測)四大範疇,向政府提供建議。

Chinese Medicine Development Committee

To give recommendations to the Government concerning the direction and long-term strategy of the future development of Chinese medicine in Hong Kong with regard to four key areas, namely the development of Chinese medicine services, personnel training and professional development, scientific research and development, and development of the Chinese medicines industry (including Chinese medicines testing).

創新科技與產業發展委員會

就香港創新科技(創科)發展策略事宜向政府提供意見,包括促進創科發展;推動本港研發及鼓勵科研成果商品化;培養、吸引及挽留創科人才;發展創科基建和推動本港新型工業化發展。

Committee on Innovation, Technology and Industry Development

To advise the Government on the strategic development of innovation and technology (I&T) in Hong Kong, which includes facilitating the I&T industry development; promoting research and development in Hong Kong and encouraging commercialisation of research outcomes; nurturing, attracting and retaining I&T talent, developing key I&T infrastructure and promoting new industrialisation in Hong Kong.

華人廟宇委員會轄下社區服務小組

就廟宇活動及服務的主題和模式、改善委員會轄下廟宇設施、以及華人廟宇基金和華人慈善基金的撥款事宜,向華人廟宇委員會提出建議。

Community Services Working Group under Chinese Temples Committee

To make recommendations to the Chinese Temples Committee (CTC) on the themes and modes of temple activities and services; improving facilities at temples administered by the CTC; and the subsidy schemes under the Chinese Temples Fund and the General Chinese Charities Fund.

保護稀有動植物諮詢委員會

保護稀有動植物諮詢委員會根據《保護瀕危動植物物種條例》(第586章)成立,負責就執行該法例,向漁農自然護理署署長提供意見。

Endangered Species Advisory Committee

The Endangered Species Advisory Committee was established in accordance with the Protection of Endangered Species of Animals and Plants Ordinance (Cap. 586) to advise the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation on the administration of the Ordinance.

海濱事務委員會

就海濱的規劃、設計、管理及其他相關事宜向政府提供意見,目標 是促進及推動維港兩岸海濱的發展。

Harbourfront Commission

To advise the Government on harbourfront planning, design, management and other related matters with the objective of fostering and facilitating the development of the Victoria Harbour's harbourfront.

道路安全議會

就減少交通意外的數字和嚴重性的措施,向政府提供意見;並制定 教育和宣傳計劃,以推廣道路安全。

Road Safety Council

To advise the Government on the measures to reduce the number and severity of traffic accidents, and formulate education and publicity programmes to promote road safety.

香港資訊科技學院顧問委員會

就香港資訊科技學院的策略發展向職業訓練局提供意見。

Hong Kong Institute of Information Technology Advisory Board

To advise the Vocational Training Council on the strategic development of the Hong Kong Institute of Information Technology.

社會企業諮詢委員會

就制定支援本港社企持續發展的政策和策略,以及促進社企發展的計劃或活動,向政府提供意見。

Social Enterprise Advisory Committee

To advise the Government on the formulation of policies and strategies for supporting the sustainable development of social enterprises and on programmes or activities that promote the development of social enterprises in Hong Kong.

專業服務協進支援計劃評審委員會

就支援計劃的評審準則向政府提供意見;審核個別項目建議書,並 就資助水平向政府提供意見;以及監察獲資助項目。

Professional Services Advancement Support Scheme Vetting Committee

To advise the Government on assessment criteria of the funding scheme; to examine individual project proposals and advise the Government on the level of funding support; and to monitor funded projects.

婦女事務委員會

致力促進本港婦女的福祉和權益,就婦女事務方面的政策和措施向 政府提供意見。

Women's Commission

To promote the well-being and interests of women in Hong Kong, and advise the Government on policies and initiatives on women's issues.

節目與發展委員會

就演藝節目的策略、計劃、資源分配及支援新進和小型演藝團體向 康樂及文化事務署提供意見。

Programme and Development Committee

To advise the Leisure and Cultural Services Department on programme strategies, plans, resource allocations and the support of budding and small-scale performing arts groups.

青年廣場管理諮詢委員會

就青年廣場的運作向政府提供意見,包括青年廣場的整體策略和目標; 青年發展項目主題和內容;相關設施的使用、分配、租賃和收費事宜; 評估青年廣場推廣青年發展項目的成效和監察營辦商的表現。

Youth Square Management Advisory Committee

To advise the Government on matters pertaining to the operation of Youth Square, including the overall strategy and objectives of Youth Square; themes and contents of youth development programmes; the use, allocation, leasing and charging arrangements of relevant facilities; the evaluation of the effectiveness of the use of Youth Square in promoting youth development programmes and monitoring the performance of the operator.

「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」計劃管理委員會 就計劃的整體推行工作及管理計劃下的款項有關事宜向政府提出意 見和建議。

Programme Management Committee of the Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales

To advise and make recommendations to the Government on the overall implementation of the Programme and matters relating to the administration of funds under the Programme.

如欲查閱以上 23 個委員會的詳細職權範圍及其他資訊,可瀏覽民政及青年事務局的網頁。

You may visit the website of the Home and Youth Affairs Bureau for the detailed terms of reference and other information of the above 23 committees.

請選擇("✓")以下其中一個方式以中文或英文闡述你為何適合獲委任為所選的政府委員會的成員(如你對社會服務的熱誠、對有關政策範疇的認識等)。

Please choose ("\sqrt{"}") one of the following ways to explain, in either Chinese or English, your suitability of being appointed to be a member of the selected committee(s) (such as your enthusiasm in serving the community, knowledge of the policy areas concerned, etc.).

(a) 提交一段不長於 3 分鐘的影片(以 mp4 格式錄製)或錄音(以 m4a 格式錄製)

To provide a video (in mp4 format) or an audio clip (in m4a format) of no longer than 3 minutes

你可於雲端儲存平台(例如 Google 雲端硬碟、Dropbox、Microsoft OneDrive(YouTube 除外))分享你的影片或錄音並在以下空格提供相關連結:

You may share the video or audio clip via cloud storage platform (e.g., Google Drive, Dropbox, Microsoft OneDrive (except YouTube)) and provide the relevant URL below:

申請人倘經網上系統遞交申請,所提交的檔案不得大於 20MB;倘經郵遞或親身送遞方式遞交申請,請以 DVD 或 USB 記憶體提交該檔案。

For applicants who submit the application through online system, please note that the file size cannot exceed 20MB. For applicants who submit the application by post or by hand, please provide the clip file in DVD or USB Flash Drive.

或 OR

(b) 在以下空格以不多於 600 字作闡述:

To write no more than 600 words in the following field:

申請編號 Application No.		
Application No.	(木櫑不必埴寛	for official use only

須知事項 POINTS-TO-NOTE

1. 申請人所提供的資料將按照《個人資料(私隱)條例》的規定來處理。

All personal data provided by applicants will be handled in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

2. 請填妥申請表各項,並提供正確資料。

Please ensure that all parts in the form are completed and the information is accurate.

3. 如未能按申請表的指示填報所有所需資料,申請表可能不獲受理。

Your application may not be considered if you fail to provide all information requested along the instructions in this form.

4. 在本申請表內所提供的個人資料,將用於有關政府委員會的委任事宜、直接有關的目的,或事先獲得申請人同意的目的。如有需要,有關資料可能會送交獲授權處理有關資料的政府政策局/部門及其他組織或機構,用以進行與政府委任有關的事宜。

The personal data provided in this form will be used for matters relating to appointment to Government boards and committees, directly related purposes or other purposes with applicants' prior consent sought. It may be provided to government bureaux/departments and other organisations or agencies authorised to process the information for purposes relating to appointment by the Government as may be necessary.

5. 提交此申請表後,如欲更改或查詢個人資料,可向民政及青年事務局提出:

香港添馬添美道2號

政府總部西翼12樓民政及青年事務局

青年委員自薦計劃

(電話: 3509 7621 / 電郵地址: selfrecommendation@hyab.gov.hk)

For correction of or access to personal data after submission of this form, please approach the Home and Youth Affairs Bureau:

Member Self-recommendation Scheme for Youth,

Home and Youth Affairs Bureau, 12/F, West Wing, Central Government Offices,

2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

(Tel: 3509 7621 / Email Address: selfrecommendation@hyab.gov.hk)

6. 請於民政及青年事務局的網頁 (https://www.hyab.gov.hk/) 參閱遞交申請資料的方法。

Please refer to the website of the Home and Youth Affairs Bureau (https://www.hyab.gov.hk/) for details related to submission of the application materials.

聲明 DECLARATION

1. 本人已細閱上述的**須知事項**。

I have read the above Points-to-Note.

2. 本人提交此申請表並謹此聲明,在此申請表上填報的資料,就本人所知,均屬真確及最新的資料。本人明白並同意,本人所提供的個人資料可作須知事項第4點的用途。

By submission of this form, I declare that the information provided in this application form is accurate and up-to-date to the best of my knowledge. I agree and understand that the personal data I have provided may be used for the purposes listed in item 4 of the <u>Points-to-Note</u>.

□ 本人不希望接收「青年委員自薦計劃」的最新資訊或訊息。

I do NOT wish to be kept up-to-date with news on the Member Self-recommendation Scheme for Youth.

本人不希望接收民政及青年事務局其他青年發展項目或活動的資訊。

I do NOT wish to receive information about other youth development programmes or activities from the Home and Youth Affairs Bureau.

日期 Date:

下列只用作統計用途,申請人可選擇是否填寫。

For statistical purposes only, applicants are welcome to provide the following information.

請問你從何途徑得知第七期「青年委員自薦計劃」的招募(可選擇多於一項)?

From which channel(s) you are brought to the attention of the recruitment of the Member Self-recommendation Scheme for Youth Phase 7 (may choose more than one item)?

報章 Newspapers	巴士 Bus
電視 Television	港鐵 MTR
電台 Radio	海報 Poster
流動應用程式 Mobile Applications	電子郵件 Email
社交媒體(請註明)Social Media (please specify):	親友 Relatives/Friends
	政府網站 Government Websites
學校/機構/非牟利團體(請註明)Schools/Organisations/NGOs	其他(請註明)Others (please specify):
(please specify):	

- 7 -